

معنی کلمات درس ششم عربی دهم

کَانَ... یُرَحِّبُونَ: خوشامد می‌گفتند	تَلَا: خواند «أَتَلَوْ: می‌خوانم»	إِسْتَقْبَلَ: به پیشواز رفت
کَرِهَ: زشت و ناپسند	جَبَّشَ: ارتش «جمع: جُیوش»	إِسْتَقَرَّ: استقرار یافت
مُحَارَبَه: جنگیدن	حَدِيد: آهن	أَشْعَلَ: شعله ور کرد
مُسْتَقَّع: مرداب	خَرَّبَ: ویران کرد	أَصْلَحَ: اصلاح کرد
مَضِيق: تنگه	ذَابَ: ذوب شد	أَطَاعَ: پیروی کرد
نُحَاس: مس	رَفَضَ: نپذیرفت	إِعْتَمَ: غنیمت شمرد
نَحَوَ: سمت	سَارَ: حرکت کرد، به راه افتاد	إِعْلَاق: بستن
نَهَبَ: به تاراج بُرد	سَكَنَ: زندگی کرد	بَنَاء: ساختن، ساختمان
وُصُول: رسیدن	كَانَ... يَحْكُمُ: حکومت می‌کرد	تَخَلَّصَ: رهایی یافت

جواب صحیح و غلط صفحه ۸۲ عربی دهم

♦ عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

با توجه به متن درس درست و نادرست را مشخص کنید.

۱ - سَارَ ذَوَا الْقَرْنَيْنِ نَحْوَ الشَّامِ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى قَوْمٍ يَسْكُنُونَ قُرْبَ مَضِيقٍ. درست ✓
معنی: ذوالقرنین به سمت شمال رفت تا به قومی رسید که در نزدیکی تنگه زندگی می‌کنند.

۲ - سَارَ ذَوَا الْقَرْنَيْنِ مَعَ جُيُوشِهِ نَحْوَ الْجَنُوبِ، يَدْعُو النَّاسَ إِلَى التَّوْحِيدِ. نادرست ✗
معنی: ذوالقرنین همراه سپاهیان‌ش به سمت جنوب حرکت کرد در حالیکه مردم را به یکتاپرستی دعوت می‌کرد.

۳ - قَبِلَ ذَوَا الْقَرْنَيْنِ الْهَدَايَا الَّتِي جَاءَ النَّاسُ بِهَا. نادرست ✗
معنی: ذوالقرنین هدایایی را که مردم آنها را آورده بودند پذیرفت.

۴ - بَنَى ذَوَا الْقَرْنَيْنِ السَّدَّ بِالْحَدِيدِ وَ الْأَخْشَابِ. نادرست ✗
معنی: ذوالقرنین سد را با آهن و چوب‌ها ساخت.

۵- كَانَتْ قَبِيلَتَا يَاجُوجَ وَ مَاجُوجَ مُتَمَدِّنَتَيْنِ . نادرست ✗
معنی: دو قبیله‌ی یاجوج و ماجوج متمدن بودند.

جواب و معنی صفحه ۸۴ عربی دهم

■ تَرْجِمِ الْآيَاتِ الْمُبَارَكَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْأَفْعَالَ الْمَجْهُولَةَ.
آیات مبارکه را ترجمه کنید، سپس افعال مجهول را مشخص کنید.

۱- ﴿وَ إِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ﴾
معنی: و هنگامی که قرآن خوانده می‌شود، به آن گوش فرا دهید.
قُرِئَ: فعل مجهول
الْقُرْآنُ: نائب فاعل و مرفوع

۲- ﴿يُعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسِيمَاهُمْ﴾
معنی: گناهکاران از چهره‌شان شناخته می‌شوند.
يُعْرِفُ: فعل مجهول
الْمَجْرُمُونَ: نائب فاعل و مرفوع با «و» فرعی

۳- ﴿خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا﴾
معنی: انسان، ضعیف آفریده شده است.

خُلِقَ: فعل مجهول
الْإِنْسَانُ: نائب فاعل و مرفوع

۴- مَا عُمِرَتِ الْبُلْدَانُ بِمِثْلِ الْعَدْلِ.
معنی: آباد نشد شهرها به مثل عدل (با هیچ چیز مانند عدالت، شهرها آباد نشده است).
عُمِرَتِ: ماضی مجهول

۵- إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ الصَّلَاةَ، فَإِنْ قُبِلَتْ قُبِلَ مَا سِوَاهَا.
معنی: اولین چیزی که بنده به آن محاسبه می‌شود نماز است. پس اگر قبول شد، بقیه چیزها (جز آن نیز) قبول می‌شود.
قُبِلَتْ: ماضی مجهول
قُبِلَ: ماضی مجهول
يُحَاسَبُ: مضارع مجهول

معنی حوار صفحه ۸۵ عربی دهم

■ در گروه‌های دو نفره شبیه گفت‌و گوی زیر را در کلاس اجرا کنید.

مَعَ مَسْئُولِ اسْتِقْبَالِ الْفُنْدُقِ
با مسئول پذیرش هتل

السَّائِحُ
گردشگر

مَسْئُولُ الْإِسْتِقْبَالِ
مسئول پذیرش

ما هُوَ رَقْمَ غُرْفَتِكَ؟ شماره‌ی اتاق‌ت چند است؟	رَجَاءً، أُعْطِنِي مِفْتَاحَ غُرْفَتِي. لطفاً کلید اتاقم را به من بده.
تَفَضَّلْ. بفرما	مِئَتَانِ وَ عِشْرُونَ. دویست و بیست
أَعْتَذِرُ مِنْكَ؛ أُعْطِيتُكَ ثَلَاثِينَ وَ ثَلَاثِينَ. عذر می‌خواهیم؛ سیصد و سی را به شما دادم.	عَفْوَاً، لَيْسَ هَذَا مِفْتَاحَ غُرْفَتِي. ببخشید، این کلید اتاقم نیست.
مِنَ السَّادِسَةِ صَبَاحاً إِلَى الثَّانِيَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ؛ ثُمَّ يَأْتِي زَمِيلِي بَعْدِي. از شش صبح تا دو بعدازظهر؛ سپس همکارم بعد از من می‌آید.	لَا بَأْسَ، يَا حَبِيبِي. مَا هِيَ سَاعَةُ دَوَامِكَ؟ اشکالی ندارد دوست من. ساعت کارت تا چند است؟
الْفُطُورُ مِنَ السَّابِعَةِ وَ النِّصْفِ حَتَّى التَّاسِعَةِ إِلَّا رُبْعاً؛ صبحانه از هفت و نیم تا یک ربع به نه. الْعَدَاءُ مِنَ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ حَتَّى الثَّانِيَةِ وَ الرَّبْعِ؛ ناهار از دوازده تا دو و ربع الْعُشَاءُ مِنَ السَّابِعَةِ حَتَّى التَّاسِعَةِ إِلَّا رُبْعاً. شام از هفت تا یک ربع به نه.	مَتَى مَوَاعِدُ الْفُطُورِ وَ الْعَدَاءِ وَ الْعُشَاءِ؟ وقت‌های صبحانه و ناهار و شام چه وقت است؟
شَاءَ وَ خُبْزٌ وَ جُبْنَةٌ وَ زُبْدَةٌ وَ حَلِيبٌ وَ مَرَبِيّ الْمِشْمِشِ. چای و نان و پنیر و کره و شیر و مربای زردآلو	وَ مَا هُوَ طَعَامُ الْفُطُورِ؟ غذای صبحانه چیست؟
رُزٌّ مَعَ دَجَاجٍ. برنج و مرغ	وَ مَا هُوَ طَعَامُ الْعَدَاءِ؟ و غذای ناهار چیست؟
رُزٌّ مَعَ مَرَقٍ بِإِنْجَانٍ. برنج با خورشید بادمجان	وَ مَا هُوَ طَعَامُ الْعُشَاءِ؟ و غذای شام چیست؟
لَا شُكْرَ عَلَى الْوَاجِبِ. وظیفه است. تشکر لازم نیست	أَشْكُرُكَ. از تو سپاسگزارم.

♦ تمرین یک _ الاول

□ أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الْمُعْجَمِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

کدام یک از کلمات فرهنگ لغت برای توضیحات زیر مناسب است؟

۱ - بِمَعْنَى الذَّهَابِ نَحْوَ الضَّيْفِ وَ إِظْهَارِ الْفَرَحِ بِهِ .إِسْتِقْبَالٌ به پیشواز رفتن
معنی: به معنی رفتن به سوی مهمان و اظهار شادی (خوشحالی) به (از) آن.

۲ -مَجْمُوعَةٌ كَبِيرَةٌ مِنَ الْجُنُودِ لِلدَّفَاعِ عَنِ الْوَطَنِ .جَيْشٌ ارتش
معنی: مجموعه‌ای بزرگ از سربازان برای دفاع از وطن.

۳ -مَكَانٌ يَجْتَمِعُ فِيهِ الْمَاءُ زَمَانًا طَوِيلًا .مُسْتَنْفَعٌ باتلاق
معنی: مکانی که آب در آن زمانی طولانی جمع می‌شود.

۴ -فَلِزَّ يُسْتَخْدَمُ فِي صِنَاعَةِ الْكَهْرَبَاءِ .نَحَاسٌ مس
معنی: فلزی که در صنعت برق استفاده می‌شود.

۵ -مَكَانٌ بَيْنَ جَبَلَيْنِ .مَضِيقٌ تنگه
معنی: مکانی بین دو کوه.

♦ تمرین دوم _ الثانی

□ ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «ثَلَاثُ كَلِمَاتٍ زَائِدَةٌ»

یک کلمه مناسب از کلمات زیر را در جای خالی قرار دهید. “سه کلمه اضافی”

ذَابَ =منحل شد / تَخَلَّصَ = خلاص شد / مُحَارَبَهُ =دعوا / أَصْلَحَ =آشتی / كَرِهَهُ =منفور / مُفْسِدُونَ =فاسد / رَفَضَ =رد شد / أَسْكَنَ =ساکن شد

۱ -﴿مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَ أَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾

معنی: هر کس از شما به نادانی کار بدی کند، سپس بعد از آن توبه کند و [خودش] را اصلاح کند، [او را می‌بخشد، زیرا] او بسیار آمرزنده و مهربان است.

۲ -﴿إِنَّ يَاجُوجَ وَ مَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ﴾

معنی: یقیناً یاجوج و ماجوج در [این] زمین (سرزمین) فسادگرند

۳ -﴿وَ يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ﴾

معنی: و ای آدم، تو و همسرت در این باغ ساکن شوید.

۴ -ذَهَبَ جَيْشُنَا الْقَوِيُّ لِمُحَارَبَةِ أَعْدَانَا.

معنی: ارتش قوی ما رفت تا با دشمنان بجنگد.

۵ -وَصَلَ ذَوَا الْقُرْنَيْنِ إِلَى مُسْتَنْقَعَاتِ مِيَاهُهَا ذَاتُ رَاحٍ كَرِيهَةٍ.

معنی: ذوالقرنین به باتلاق‌هایی رسید که آب آن بوی گند می‌داد.

جواب صفحه ۸۷ درس ۶ عربی دهم

♦ تمرین سوم _ الثالث

■ ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

یک کلمه مناسب را در جای خالی قرار دهید. (جواب با رنگ آبی مشخص شده)

۱- الْمَاضِي مِنَ «يَسْتَقْبِلُ»: «اسْتَقْبَلَ / قَبِلَ / أَقْبَلَ»
ماضی «دریافت کردن»:

۲- الْمَضَارِعُ مِنَ «فَرَّقَ»: «يَفَرِّقُ / يَفْتَرِقُ / يُفَرِّقُ»
زمان حال «فرق»:

۳- الْمَصْدَرُ مِنَ «أَغْلَقَ»: «انْغَلَقَ / إِغْلَاقُ / تَغْلِيْقُ»
مصدر «بستن»:

۴- الْأَمْرُ مِنَ «تَعَلَّمُونَ»: «عَلِّمُوا / أَعْلِمُوا / اْعَلِّمُوا»
دستور از «تعلیم»:

۵- الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ: يُشْرِفُ / يُضْرَبُ / يُلَاحِظُ
فعل مفعول:

۶- الْمَجْهُولُ مِنَ يُخْرِجُ: أَخْرَجَ / يَخْرُجُ / يُخْرِجُ
مجهول اخراج کننده:

۷- الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ: رَفَضَ / قَرَّبَ / ذَكَرَ
فعل مفعول:

جواب صفحه ۸۸ درس ۶ عربی دهم

♦ تمرین چهارم _ الرابع

■ تَرَجِّمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْأَفْعَالَ الْمَجْهُولَةَ.

عبارات زیر را ترجمه کنید، سپس افعال مجهول را اختصاص دهید.

۱- ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا﴾

معنی: ای مردم، مثلی زده شده است، به آن گوش فرا دهید: کسانی را که به جز خدا می خوانید، مگسی را نخواهند آفرید.
فعل مجهول: ضَرْبٌ

۲- ﴿قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ﴾

معنی: بگو: من مأمور شده‌ام که خدا را در حالی که دین [م یا عبادتم] را برای او خالص گردانیده‌ام، بپرستم.
فعل مجهول: أُمِرْتُ

۳- ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾

معنی: ماه رمضان است، که قرآن در آن نازل شده است.
فعل مجهول: أُنْزِلَ

۴- تَغَسَّلُ مَلَابِيسَ الرِّيَاضَةِ قَبْلَ بِدَايَةِ الْمُسَابَقَاتِ.

معنی: لباس‌های ورزش قبل از شروع مسابقات شسته می‌شود.

فعل مجهول: تَغَسَّلُ

۵- يُفْتَحُ بَابُ صَالِهِ الْإِمْتِحَانِ لِلطُّلَابِ.

معنی: در سالن امتحان برای دانش آموزان باز می‌شود.

فعل مجهول: يُفْتَحُ

جواب صفحه ۸۹ درس ۶ عربی دهم

عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ.

ترجمه صحیح را مشخص کنید.

۱- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ﴾

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، نباید مردمانی، مردمانی [دیگر] را ریشخند کنند، شاید آنها ☐ خوب ☒ بهتر از خودشان ☒ باشند؛

۲- ﴿وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ﴾

و از یکدیگر عیب نگیرید ☒ و خودتان را خوار نسازید ☐ و به همدیگر لقب ☐ لقب‌های ☒ زشت ندهید؛

۳- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ﴾

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، به بسیاری از گمان‌ها اعتماد نکنید. ☐ از بسیاری از گمان‌ها دوری کنید. ☒؛

۴- ﴿إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا﴾

زیرا برخی گمان‌ها ☒ گناه ☐ زشت است، و جاسوسی نکنید؛ و نباید غیبت ☐ دیگران ☒ همدیگر کنید؛

۵- ﴿أُحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ﴾

آیا کسی از شما ☐ می‌خواهد ☐ دوست می‌دارد ☒ که گوشت برادرش را که مرده‌است ☒ بخورد ☐ بگند ☐ ؟ [کاری که] آن را ناپسند می‌دارید.

۱- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ﴾

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، نباید مردمانی، مردمانی [دیگر] را ریشخند کنند، شاید آنها ☐ خوب ☒ بهتر از خودشان (باشند)؛

۲- ﴿وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ﴾

و از یکدیگر عیب نگیرید ☒ و خودتان را خوار نسازید ☐ و همدیگر ☐ لقب ☒ / لقب‌های (زشت ندهید)؛

۳- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ﴾

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، ☐ به بسیاری از گمان‌ها اعتماد نکنید ☒ / از بسیاری از گمان‌ها دوری کنید.؛

۴- (إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا)

زیرا برخی گمان‌ها ☒ گناه ☐ زشت است، و جاسوسی نکنید؛ و نباید غیبت ☐ دیگران ☒ / همدیگر (کنید؛

۵- (أُحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ)

آیا کسی از شما ☐ می‌خواهد ☒ / دوست می‌دارد (که گوشت برادرش را که مرده است ☒ بخورد ☐ / بگند)؟
[کاری که] آن را ناپسند می‌دارید.

جواب بحث علمی صفحه ۹۰ درس چهارم عربی دهم

الْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ

إِبْحَثْ عَنْ آيَةٍ أَوْ حَدِيثٍ أَوْ شِعْرِ أَوْ كَلَامٍ جَمِيلٍ مُرْتَبِطٍ بِمَفْهُومِ الدَّرْسِ. (الإِشَارَةُ إِلَى النِّعَمِ الإِلَهِيَّةِ)
به دنبال آیه، حدیث، شعر یا کلمات زیبای مرتبط با مفهوم درس باشید. (اشاره به نعمت های الهی)

ترجمه آیه: وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ

معنی: پس هرکس شکر میکند پس فقط برای خودش شکر میکند

جواب سوال:

«وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً» (روم ۲۱)

معنی: از نشانه های قدرت و حکمت الهی آن است که از خودتان برای شما جفت قرار داد تا در کنار همسر خود آرامش
روحی پیدا کنید و میان شما دوستی و رحمت را قرار داد.

«وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا * وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا»

معنی: و شب را لباس و روز را روزی قرار دادیم.»